



Externe

Super graveur multi-DVD

Manuel de l'utilisateur

Pour profiter pleinement de toutes les caractéristiques et fonctionnalités de votre produit, lisez attentivement et dans sa totalité le présent document.



GSA-5163D

▲ ATTENTION : l'exposition au laser utilisé dans le super graveur multi-DVD présente un danger pour les yeux. N'essayez pas d'ouvrir le capot. Afin de réduire les risques de chocs électriques, ne retirez pas le capot (ni l'arrière du dispositif). Aucune pièce interne ne peut être remplacée par l'utilisateur. Pour la maintenance de l'appareil, adressez-vous au personnel qualifié du service de maintenance. L'utilisation de commandes ou de procédures différentes de celles spécifiées ci-après peut entraîner une exposition à des rayons dangereux.

▲ AVERTISSEMENT : afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à l'humidité et tenez-le au sec.

Exigences de l'industrie pour le Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Ce produit est fabriqué conformément aux exigences sur les interférences radio stipulées par les directives 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.

▲ AVERTISSEMENT – ÉMISSION DE RAYONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES À L'OUVERTURE DU CAPOT. ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASE 1	PRODUCTO LÁSER
CLASSE 1	PRODOTTO LASER

ATTENTION : Seuls les périphériques portant le logo Compact Disc ReWritable Ultra Speed peuvent écrire ou effacer un support CD-RW Ultra Speed.

Un support CD-RW Ultra Speed peut être reconnu par le même logo Compact Disc ReWritable Ultra Speed sur l'étiquette du disque ou l'emballage.

Si vous tentez d'écrire sur un support CD-RW Ultra Speed à l'aide de périphériques CD-RW NE portant PAS le logo Compact Disc ReWritable Ultra Speed, des données risquent d'être perdues.

Un support DVD+R double couche peut rencontrer des problèmes de compatibilité avec certains lecteurs.



Introduction

Caractéristiques	2
Éléments contenus dans l'emballage	2
Configuration requise	3
Précautions importantes	4
Emplacement et fonction des boutons de commande	5

Installation

Installation matérielle	6
Suppression du câble convertisseur USB	7

Fonctionnement

Chargement et éjection d'un disque	8
Lecture d'un CD audio	9
Lecture de vidéo DVD et de film MPEG2	9

Annexe

Guide de dépannage	10
Spécifications	11

- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits figurant dans ce manuel sont des marques commerciales ou déposées de leurs sociétés respectives.



Nous vous remercions pour l'achat du super lecteur multi-DVD externe.

Caractéristiques

- Super lecteur multi-DVD externe avec port USB (Universal Serial Bus) 2.0 et interface FireWire IEEE1394.
- Technologie de protection contre le Buffer Under Run
- Éjection d'urgence du disque
- Chargement du support avec commande Power Eject
- Combinaison des fonctions de lecteur CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD+R DL (Double Layer) et DVD-RAM dans un seul lecteur.
- Prise en charge de la commande de lecture des régions Phase II.
- 40X max Ecriture (CD-R), 24X max Ecriture (CD-RW), 16X max Ecriture (DVD+R, DVD-R), 8X max Ecriture (DVD+RW), 6X max Ecriture (DVD-RW), 5X max Ecriture (DVD-RAM), 4X max Ecriture (DVD+R Double layer), 40X max Lecture (CD-ROM, CD-R), 40X max Lecture (CD-RW), 16X max Lecture (DVD-ROM single), 8X max Lecture (DVD-ROM dual), 10X max Lecture (DVD+R, DVD-R), 8X max Lecture (DVD+RW, DVD-RW, DVD-VIDEO), 5X Lecture (DVD-RAM)*.

Éléments contenus dans l'emballage

Élément	Quantité
A. Super graveur multi-DVD externe	1
B. Câble convertisseur USB 2.0	1
C. Câble FireWire IEEE 1394 (6 broches/4 broches)	1
D. Adaptateur secteur (avec câble d'alimentation)	1
E. CD de logiciel	1
F. Guide de démarrage rapide pour le CD de logiciel	1
G. Manuel d'utilisation du lecteur (le présent manuel)	1

Avertissement

Un système répondant aux exigences ci-dessous est requis pour le fonctionnement USB 2.0 de ce lecteur.

- Ordinateur équipé d'un connecteur USB compatible USB 2.0 ou d'une carte PCI, et sur lequel le logiciel du pilote ¹⁾ USB 2.0 EHCI (Enhanced Host Controller Interface) a été installé.
¹⁾ Le logiciel du pilote USB 2.0 EHCI est fourni avec les cartes PCI actuellement disponibles, conformes à la norme USB 2.0. En outre, Microsoft a diffusé le logiciel de pilote USB 2.0 EHCI pour Windows XP. Il est donc également possible d'utiliser ce logiciel de pilote avec Windows XP. Pour obtenir plus de détails, prenez contact avec votre revendeur de carte USB 2.0 ou le fabricant de votre PC ou consultez le site Web de la société Microsoft.
- Pour atteindre la vitesse maximale d'enregistrement et d'écriture, votre système peut vous demander de copier au préalable des données sur le disque dur plutôt que de les copier directement à partir d'un autre lecteur ou disque source.

Configuration requise

Ordinateur

Cet appareil peut fonctionner dans l'environnement système décrit ci-après.

Configuration requise	UC	Pentium 4, 2,8 GHz ou supérieur avec PC IBM ou compatible.
	Mémoire	Disque dur 512 Mo de RAM ou supérieur.
Hard disk		10 Go ou plus d'espace libre. (L'espace libre requis pour l'écriture dépend de la quantité de données.)
Interface		Port USB ou IEEE1394
Lecteur de CD-ROM		Pour l'installation logicielle
Système d'exploitation requis		Windows 2000 Professional/XP(Home Edition/ Professional), Direct X 9.0 ou version supérieure requise.
Disques CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, DVD-RAM		CD-R : Les disques LG, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim, Taiyo Yuden, TDK ou SKC sont recommandés. CD-RW : Les disques LG, Ricoh, Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim sont recommandés. DVD-R : Les disques Maxell, Taiyo Yuden, JVC sont recommandés. DVD-RW : Les disques JVC, Mitsubishi Kagaku Media, TDK sont recommandés. DVD+R : Les disques Mitsubishi Kagaku Media, Verbatim sont recommandés. DVD+RW : Les disques TDK, FujiFilm, Ricoh sont recommandés. DVD-RAM : Les disques Maxell, Panasonic sont recommandés. DVD+R DL : Les disques Mitsubishi Kagaku Media sont recommandés.

* Des problèmes de compatibilité peuvent se produire dans la fonction d'écriture/lecture avec certains supports DVD+R double couche, DVD-RW 6X, DVD+RW 8X selon la qualité de leur fabrication.

Précautions importantes

Respectez ces consignes lors du maniement du lecteur ou des disques.

Précautions

Veillez noter que le fabricant de cet équipement n'offre aucune garantie quant à la perte de données due à une installation ou à un maniement inapproprié, ou à des dommages directs ou indirects. Veuillez noter que le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de dommages directs ou indirects dus à l'utilisation de ce produit ou de son mauvais fonctionnement. Notez également que le fabricant ne pourra être tenu responsable de la corruption de données due à ce produit.

Sauvegardez (copiez) toutes les données importantes afin d'éviter le risque de perte de données.

Installation

Évitez de placer le lecteur dans un endroit exposé à :

- une forte humidité
- des températures élevées
- une quantité de poussière excessive
- des vibrations mécaniques
- la lumière directe du soleil

Fonctionnement

Ne soumettez pas le lecteur à des changements brutaux de température.

De la condensation peut se former, entraînant un fonctionnement anormal.

Veillez à retirer le disque avant de déplacer le lecteur.

Sinon, le disque risque d'être endommagé, entraînant la perte de données.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le lecteur, un liquide ou un objet métallique par exemple.

Au cas où un corps étranger pénétrerait dans le lecteur, prenez contact avec le revendeur de votre appareil.

Ne coupez pas l'alimentation électrique pendant le fonctionnement du lecteur.

Pendant le fonctionnement, ne déplacez pas le lecteur avec le disque chargé.

Évitez les chocs du fait qu'ils peuvent endommager le disque.

Adaptateur secteur

Ne branchez, ni ne débranchez l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

N'endommagez pas l'adaptateur secteur en rayant, modifiant ou tordant ses broches.

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

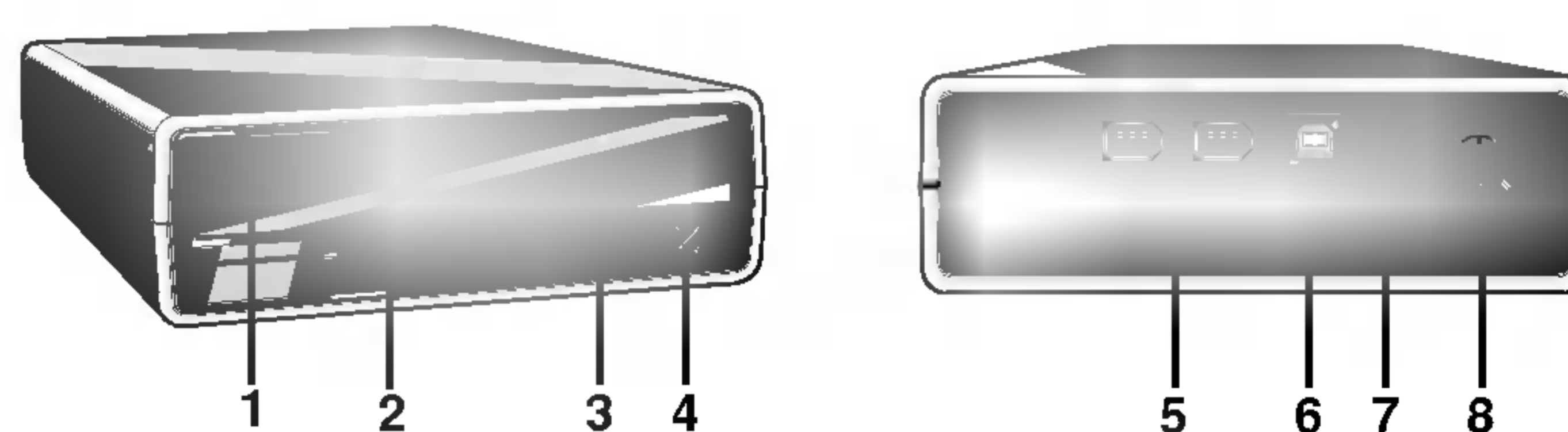
Ne démontez pas l'adaptateur.

Le bon fonctionnement de la connexion via un plot USB n'est pas garanti.

Lors de la connexion à une interface USB 1.1, les images et le son risquent d'être interrompus au cours de la lecture d'une vidéo DVD. Pour une lecture plus régulière des DVD, il est nécessaire de brancher le lecteur à un connecteur USB 2.0 ultra rapide.

Emplacement et fonction des boutons de commande

Ce lecteur ne doit être utilisé que dans sa configuration matérielle et logicielle actuelle.



1. Plateau du disque

2. Voyants d'activité du lecteur

Voyant (DEL) utilisé pour signaler le fonctionnement du super lecteur multi-DVD.

Lecture :

Pendant la session de lecture du disque, le voyant est de couleur verte.

Écriture :

Pendant la session d'écriture du disque, le voyant clignote de couleur verte (CD-R/RW, DVD-R/RW).

Pendant la session d'écriture du disque, le voyant est de couleur verte (DVD-RAM, DVD+R/RW).

3. Trou d'éjection d'urgence

4. Bouton Arrêt/Éjection

5. Connecteur 1394 (6 broches) - Ce connecteur est utilisé pour le branchement au FireWire 1394.

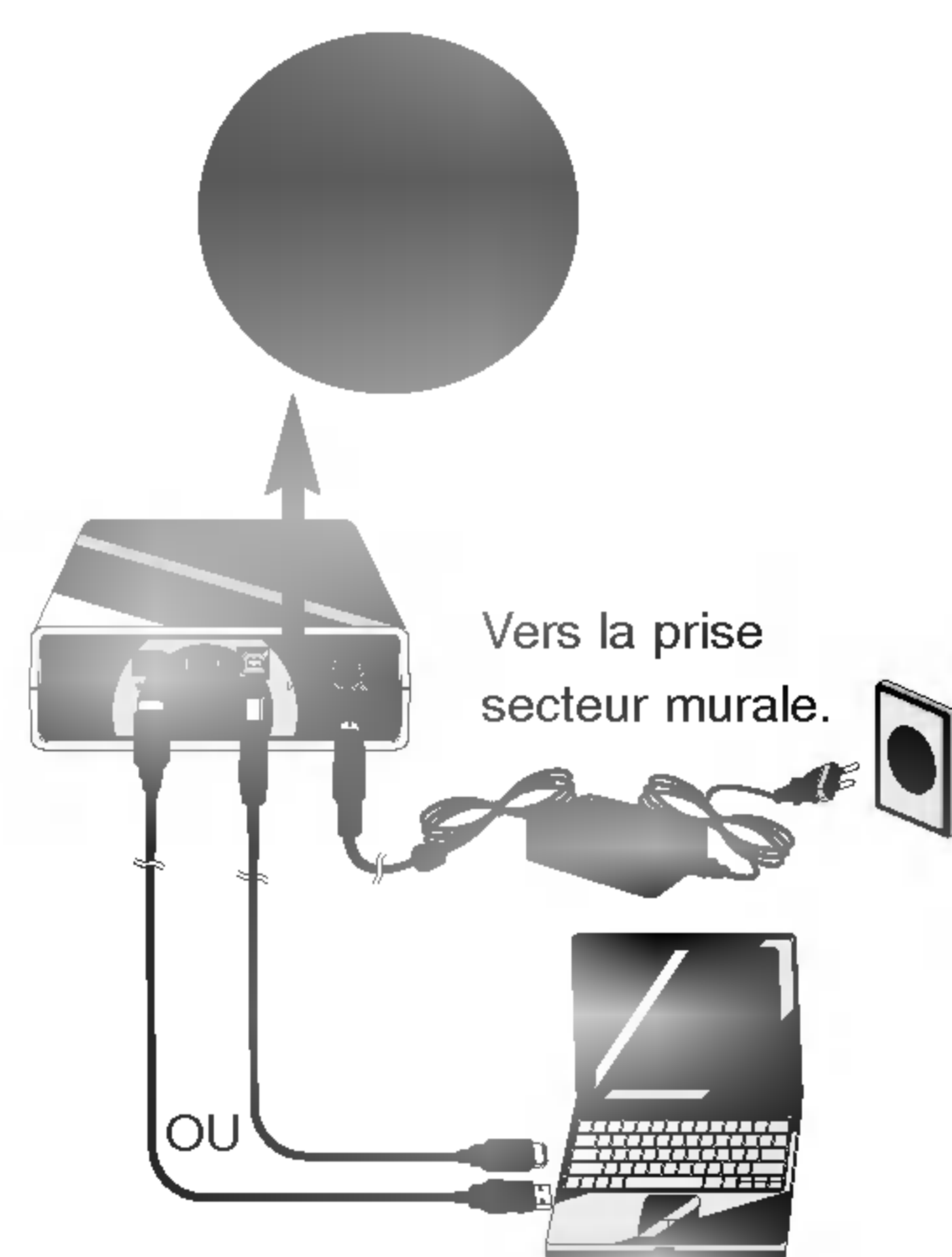
6. Connecteur USB - Ce connecteur est utilisé pour brancher le câble convertisseur USB.

7. Bouton d'alimentation - Ce bouton permet de mettre le lecteur sous et hors tension.

8. Connecteur d'alimentation - Ce connecteur permet le branchement du cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur.

Installation matérielle

Connexion à l'ordinateur



- Vérifiez que votre ordinateur dispose d'un port USB ou IEEE 1394 libre pour pouvoir connecter le lecteur à l'ordinateur.
- Il n'est pas possible d'utiliser des interfaces FireWire [IEEE 1394] et USB simultanément.
- L'alimentation de tous les périphériques doit être coupée avant de procéder au branchement des câbles.

Connectez le lecteur à l'ordinateur comme indiqué sur l'illustration.

1. Branchez le câble convertisseur USB ou le câble IEEE 1394 au super lecteur multi-DVD.
2. Branchez l'autre extrémité du câble convertisseur USB (ou le câble IEEE 1394) à l'ordinateur.
3. Enfoncez la fiche de l'adaptateur secteur dans le connecteur d'alimentation à l'arrière du lecteur. Reliez l'adaptateur secteur à la prise murale.
4. Lorsque l'ordinateur est prêt, confirmez que le lecteur est détecté. Puis, insérez le CD du logiciel fourni dans le super lecteur multi-DVD et installez le logiciel.

- Ne coupez pas l'alimentation du lecteur pendant sa reconnaissance par l'ordinateur. Dans le cas contraire, le fonctionnement normal de l'ordinateur sera impossible.
- Ne branchez pas l'adaptateur secteur et le câble convertisseur USB 2.0 par d'autres moyens que ceux spécifiés ci-dessus.

Suppression du câble convertisseur USB

Le lecteur prend en charge la fonction Plug and Play (pas l'échange) de Windows et peut être retiré et inséré en effectuant la procédure suivante :

1. Arrêtez le logiciel d'application en cours d'utilisation.
2. Cliquez sur l'icône " " dans la barre des tâches, située dans l'angle inférieur droit de l'écran.



3. Cliquez sur "Retirez le périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité - Lecteur[x:]".
4. Cliquez sur OK, puis retirez le câble convertisseur USB.

Ne débranchez pas le câble convertisseur USB lorsque le voyant d'activité situé sur le lecteur clignote ou pendant le démarrage de l'ordinateur.

Chargement et éjection d'un disque

N'oubliez pas de brancher l'adaptateur secteur.
Le lecteur doit être mis sous tension.

Chargement d'un disque

1. Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir le tiroir.
2. Chargez un disque (la face portant l'étiquette tournée vers le haut).
3. Refermez le tiroir.

Éjection d'un disque

1. Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir le tiroir.
2. Ôtez le disque.
3. Fermez le tiroir, une fois le disque retiré.

Éjection d'urgence

Ce lecteur dispose d'une fonctionnalité permettant d'éjecter manuellement le CD, si cela s'avère nécessaire en cas de défaillance du lecteur ou de coupure de courant.

REMARQUE : Ne faites pas usage de cette fonctionnalité, **sauf** en cas d'urgence.

- 1) Mettez l'appareil hors tension.
- 2) Insérez un objet à pointe fine (l'extrémité d'un trombone, par exemple) dans le petit orifice situé au-dessus du bouton d'éjection. La trappe frontale s'ouvre et le plateau du disque sort en partie.
- 3) Tirez sur la trappe frontale pour l'ouvrir totalement, puis saisissez le plateau du disque entre le pouce et l'index et faites-le sortir en tirant dessus doucement.



REMARQUE : Cette mesure de dernier recours ne doit être utilisée qu'en cas d'urgence ; son utilisation excessive risquant d'entraîner un mauvais fonctionnement.

* Si vous ne parvenez pas à saisir correctement le plateau avec vos doigts, utilisez un trombone pour le tirer.

Lecture d'un CD audio

Écoute de musique

Une fois le périphérique connecté à un ordinateur, vous pouvez lire des CD audio via le système audio de l'ordinateur une fois le mode audio numérique sélectionné.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel Windows ou "Lecteur Windows Media".

Lecture de vidéo DVD et de film MPEG2

Le lecteur doit être connecté à un ordinateur et l'installation de base déjà effectuée.

Installez le logiciel d'application fourni "Power DVD" sur votre PC.

L'installation démarre automatiquement à l'insertion du disque fourni.

Suivez les instructions de l'assistant.

Une fois l'installation terminée, retirez le disque Power DVD et mettez-le en lieu sûr.

L'insertion d'un disque DVD vidéo dans le lecteur démarre automatiquement la lecture du disque.

REMARQUES

• **Code de région des DVD vidéo :**

Chaque zone dans le monde possède un code de région spécifique indiqué sur les films DVD vidéo vendus dans ces zones.

Ce code de région peut être remplacé par un autre code jusqu'à 5 fois à l'aide du décodeur logiciel (Power DVD).

Si vous modifiez le code de région 5 fois, le lecteur se verrouille sur le cinquième et dernier code de région choisi et ne peut plus être modifié.

Cette limitation est une des conditions minimums requises pour les licences accordées à la technologie de lecteur DVD.

• **En cas de connexion à une interface USB1.1, la lenteur du transfert peut avoir pour effet d'interrompre les images et le son lors de la lecture d'un film DVD.**

Guide de dépannage

Si le lecteur ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants. Du fait que la panne peut être causée par un autre périphérique, vérifiez également les appareils qui composent votre système, les paramètres du logiciel d'application utilisé, etc. Si les solutions proposées ne rétablissent pas le fonctionnement normal du lecteur, ne tentez aucune réparation vous-même. Prenez contact avec votre revendeur.

Incidents	Causes possibles	Actions correctives
Le lecteur ne parvient pas à lire de DVD, ni de CD ou certains types de disques ne peuvent pas être lus.	<ol style="list-style-type: none">1. Le disque n'est pas installé correctement.2. Le disque est sale.3. La tête de capture est sale.4. Le disque est rayé ou voilé.5. Le disque utilise un code de région qui ne peut pas être lu par le lecteur.	<ol style="list-style-type: none">1. Réinstallez le disque correctement.2. Nettoyez la surface du disque.3. Nettoyez la tête de capture.4. Changez de disque.5. Pour obtenir de l'aide, reportez-vous au manuel de votre système.
L'ouverture du plateau de disque est impossible.	<ol style="list-style-type: none">1. La prise secteur n'est pas branchée à une prise murale.2. Le bouton de mise sous tension n'a pas été activé.	<ol style="list-style-type: none">1. Enfoncez correctement la prise secteur.2. Mettez l'appareil sous tension à l'aide du bouton d'alimentation et essayez à nouveau.
Le lecteur n'est pas reconnu par le système.	<ol style="list-style-type: none">1. Le câble convertisseur USB 2.0 n'est pas branché correctement.2. Le bouton de mise sous tension n'a pas été activé.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que le câble convertisseur USB 2.0 est correctement branché et réinstallez le pilote de périphérique.2. Mettez l'appareil sous tension à l'aide du bouton d'alimentation et essayez à nouveau.
Le lecteur ne peut pas lire les supports ou certains types de CD ou DVD.	<ol style="list-style-type: none">1. Le disque ne correspond pas à votre système. Le format du support correspond-il au type de système que vous utilisez?2. Possibilité de virus.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez le format du disque. (Sur un PC, un format PC compatible IBM ISO 9660, par opposition les formats de disque HFS Apple/Mac ou UNIX ne fonctionneront pas.)2. Le programme du pilote logiciel DVD-ROM Windows a-t-il été endommagé par un virus? Exécutez une analyse anti-virus et réparez si possible.

Spécifications

Supports pris en charge	DVD(Simple/Double), DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, DVD+R Double couche, DVD- RAM, CD-Digital Audio & CD-Extra, CD-Plus, CD-ROM, CD-ROM XA-Ready, CD-I FMV, CD-TEXT, CD-Bridge, CD-R, CD-RW, Photo-CD (Simple et Multi-Session), Vidéo CD, DVD-VIDEO	
Dimensions (lxHxP)	163,2 x 54 x 244,7mm	
Poids	Environ 1,46 kg	
Interface	USB 2.0, IEEE1394	
Vitesse de lecture/écriture	Écriture CD-R: 4X, 8X, 16X, 24X, 32X, 40X CD-RW: 4X, 10X, 16X, 24X DVD-R: 2X, 4X, 8X, 16X DVD-RW : 1X, 2X, 4X, 6X DVD+R: 2,4X, 4X, 8X, 12X, 16X DVD+RW: 2,4X, 4X, 8X DVD-RAM: 2X, 3X, 5X(Ver.2.2) DVD+R Double couche : 2,4X, 4X	Lecture CD-ROM/R: 40X max CD-RW: 40X max DVD-ROM(Simple/Double): 16X/8X max DVD+/-RW: 8X max DVD+/-R: 10X max DVD-VIDEO: 8X max DVD-RAM: 2X, 3X, 5X max (Ver.2.2) DVD+R Double couche : 8X max
Taux de transfert des données	Soutenu CD-ROM : 6000 Ko/s (40X max.) DVD-ROM : 22160 Ko/s (16X max.)	
Temps d'accès aléatoire moyen (1/3 Stroke)	CD-ROM : 125 msec (standard) DVD-ROM : 145 msec (standard) DVD-RAM : 165 msec (standard)	
Capacité mémoire tampon	2 Mo	
Fiabilité MTBF	100 000 heures sous tension (Temps de mise sous tension 10 %)	
Écriture/Lecture	CD-R, CD-RW, DVD-RW, DVD+RW, DVD-RAM	
Méthodes d'écriture	Disc-at-once (un disque à la fois), Track-at once (une piste à la fois), Multi-session, Packet Write (écriture par paquets)	
Conditions d'alimentation	Adaptateur secteur	
Entrée	100-240 V c.a, 50/60 Hz	
Sortie	5V/12V 1,5A	
Conditions d'utilisation	Températures 5° à 35°C Humidité 20 à 80 %	
Conditions de stockage	Températures -20° à 55°C Humidité 15 à 85 %	

- Le taux maximal de transfert de données varie selon les performances possibles de l'ordinateur.
- Dans un souci constant d'améliorations, les spécifications et l'aspect du produit sont sujets à modification sans avertissement préalable.
- Toutes les mesures possibles ont été prises pour assurer la qualité de nos produits, cependant nous ne saurions être tenus responsables des conséquences entraînées en cas d'incident.

Attention !

La rotation du disque est très rapide dans le lecteur. L'utilisation de CD-ROM non standard, endommagés ou usagés peut entraîner des dommages irréparables au niveau du lecteur et briser ou concasser le disque pendant son utilisation.

Le concassage du disque peut se produire lors de l'utilisation d'un CD-ROM endommagé dans le lecteur. Ceci se produit rarement, mais des mesures peuvent être prises pour l'empêcher.

Vérifiez toujours l'état des supports avant de les insérer dans le lecteur.

- 1. Prenez soin de ne pas utiliser de CD-ROM usés, fêlés, voilés ou de mauvaise qualité pour ne pas endommager le lecteur.**
- 2. Vérifiez la partie plastique au centre du disque, la présence de fissures à ce niveau est la principale cause de concassage de disque.**
- 3. Ne tentez pas de lire les CD-ROM ayant un format non-standard (non circulaires), en forme de cœur par exemple, ou des disques au format carte de visite.**

Comment protéger les disques pour qu'ils ne soient pas endommagés ?

- 1. Lorsqu'un disque n'est pas utilisé, retirez-le du lecteur.**
- 2. Conservez les disques dans leur boîtier, éloignés de la lumière directe du soleil et de sources de chaleur.**

Des vibrations excessives ou une secousse soudaine appliquées au lecteur risquent d'entraîner un fonctionnement incorrect. Évitez d'exposer le lecteur à des changements brusques de température, car cela peut entraîner la production de condensation à l'intérieur du lecteur.